

Rozbor činnosti a hospodárenie za rok 2013

Organizácia: Mestské kultúrne stredisko
Zriadovateľ: Mesto Sabinov
Typ hospodárenia: Príspevková organizácia

Miesto konania rozborov: MsKS Sabinov, Ul. Janka Borodáča 18
Dátum a čas konania rozborov:

1. Identifikácia organizácie

Názov: Mestské kultúrne stredisko v Sabinove

Sídlo: Janka Borodáča 18, 083 01 Sabinov

Zriaďovateľ: Mesto Sabinov

Forma hospodárenia: príspevková organizácia

Riaditeľ: Mgr. Lucia Mihoková

Ekonomka: Ing. Lýdia Kocanová

Vedúci kina Torysa: Ľubomír Pavlovský

Vedúca ZUT: Kvetoslava Baková

Vedúca knižnice: Mária Janigová

Vedúca KC Na korze: Iveta Glazšunová

Poverený vedúci ŠA: Peter Skočej

Telefón: 00421/51/4521251

Fax: 00421/51/4520861

E-mail: riaditel@kulturnestredisko.sk

Adresa internetovej stránky organizácie: www.kulturnestredisko.sk

Hlavné činnosti:

Mestské kultúrne stredisko v Sabinove (MsKS) je účelovým kultúrno-výchovným zariadením, ktoré napomáha rozvoju kultúry, spoločenského, športového a rekreačného života na území mesta na základe potrieb a záujmov občanov.

MsKS plní úlohy a vyvíja činnosť v týchto oblastiach:

- Štátno-občianska výchova
- Mimoškolská výchova a vzdelávanie
- Kultúrno-spoločenský život
- Kultúrne a informačné služby
- Záujmovo-umelecká činnosť
- Práca s deťmi a mládežou
- Práca so seniormi
- Športovo rekreačná činnosť
- Organizácia a riadenie mimo-kultúrnych verejnoprospešných aktivít

Poslanie organizácie:

Poslaním MsKS je sústredená kultúrno-výchovná práca pri uspokojovaní a napĺňaní kultúrnych, vzdelávacích, záujmových, spoločenských a športovo-rekreačných potrebách obyvateľov mesta.

MsKS je koordinátorom kultúrno-spoločenských podujatí v meste, svojou prácou oslovuje všetky vekové kategórie a väčšiu časť záujmových skupín obyvateľstva. Je udržiavateľom folklórnych tradícií regiónu a zároveň ich rozvíja prostredníctvom činnosti folklórnych zoskupení, vystúpení a prehliadok. Reprezentuje Sabinov a kultúru regiónu v zahraničí, predovšetkým v partnerskom meste Siedlce (PL) a Čubuk (TR) ale aj po celom svete účasťou na medzinárodných folklórnych festivaloch.

Udržiava a podporuje ochotnícku divadelnú tradíciu v meste a tradíciu dychovej hudby, kurzovú činnosť, tanečné aktivity a zdravotné cvičenia.

Organizuje výtvarný život v meste, pripravuje výstavy profesionálov i amatérov, organizuje tvorivé výtvarné dielne, spravuje pamätnú sieň filmu Obchod na korze a od roku 2012 prevádzkuje Múzeum bašta.

Zabezpečuje pre obyvateľov mesta, ale aj návštevníkov možnosť športovo-rekreačného vyžitia v ŠA, kde sa nachádza futbalové ihrisko, futbalové ihrisko s umelým trávnikom, tenisové kurty, umelá ľadová plocha a kúpalisko.

Okrem hlavnej činnosti, ktorú MsKS poskytuje na základe požiadaviek zriaďovateľa poskytuje MsKS iným užívateľom najmä:

- prenájom svojich priestorov,
- kultúrny program na objednávku organizáciám a iným subjektom,
- výzdobu priestorov,
- výrobu propagačných látkových banerov,
- zapožičiavanie a stavbu pódia.

Výnosy z poskytovania služieb iným užívateľom používa MsKS na skvalitnenie a rozšírenie svojej hlavnej činnosti.

Financie a granty:

Svoje financie spravuje inštitúcia v rámci ročného rozpočtu, do ktorého je okrem vlastných príjmov zaradený príspevok od zriaďovateľa. Vo využívaní poskytnutých a získaných finančných prostriedkov sa zameriavame na dôsledné dodržiavanie finančnej disciplíny a na hospodárne využívanie dotácie.

Aj v roku 2013 získala inštitúcia prostriedky z grantových schém na podporu dobrých nápadov a ich realizáciu v prospech ľudí žijúcich v meste Sabinov.

Granty:

Kultúrne poukazy

Mestské kultúrne stredisko získalo v roku 2013 grant od MK SR pre kultúrne poukazy (KP) vo výške **2 854,00 €** (2000,00 € pripísané na účet MsKS 29.7.2013 a 854,00 € 16.12.2013). KP boli použité na vstupné pre divadelné a folklórne vystúpenia, a tiež ako vstupné do kina a bašty a ako príspevok účastníkov na tvorivých dielňach.

Granty pre mestskú knižnicu

V roku 2013 knižnica získala finančné prostriedky z dvoch grantov:

Kniha do každej detskej ruky: grantový systém MK SR – **800,00 €**- zakúpenie detskej a mládežníckej literatúry (pripísané na účet MsKS 15.8.2013).

Spoločne za dobrodružstvom čítania: Karpatská nadácia – **1 558,00 €**-cyklus podujatí - zážitkových čítaní a tvorivých dielní pre žiakov ZŠ (pripísané na účet MsKS 15.3.2013 -1250,00 € a 27.11.2013 – 308,00 €) V rámci projektu boli do knižnice zakúpené sedacie vaky, skladacie stoličky, magnetická tabuľa, detská knihovnička a tiež boli skrášlené priestory pred knižnicou a detské oddelenie knižnice.

Granty pre kultúrne centrum Na korze

MK SR finančne podporilo sumou **800,00 €** náš projekt „**SOBOTA S ROZPRÁVKOU**“ (pripísané na účet MsKS 25.6.2013). Projekt bol určený znevýhodneným obyvateľkám Sabinova – mamičkám na materskej dovolenke, nezamestnaným ženám a seniorkám na podporu aktívneho starnutia.

Tvorivé dielne ako aj divadelné bábkové vystúpenia boli realizované v kultúrnom centre Na korze od júla 2013 do decembra 2013. Ženy so svojimi vnukmi vyrábali v tvorivých dielnach kulisy, scény, bábkky a kostýmy. V mesiacoch september-december 2013 nacvičili, v spolupráci s členkami Korzo klubu, a zrealizovali 4 divadelné bábkové predstavenia pre verejnosť.

Projekt Sobota s rozprávkou pokračuje aj v roku 2014 už bez finančného príspevku MK SR.

Grant pre Oscarové mesto

MK SR podporilo sumou vo výške **7340,00 €** (pripísané na účet MsKS 12.4.2013) aj projekt „Oscarová noc“. Financie boli použité na kultúrne programy počas Dní Sabinova a jarmočného programu.

OSCAROVÁ NOC- účinkujúci: FS Sabinovčan – tanečná zložka; Ján Bak – Adrián Polák; Katarína Koščová – Simona Vargová; Laci Strike – Real Street; Hrdza – LH Sabinovčan; Anna Servická - FS Sabinovčan – spevácka skupina Chiki-liki-tua - MDH Sabinka KC – The Fathers – country park - Skrotenie zlej ženy SOS

Grant – „Organový koncert“

Sumou **1000,00 €** (pripísané na účet MsKS 16.7.2013) podporilo MK SR aj projekt Organový koncert. Išlo o výchovný koncert Mareka Vrábla pre žiakov základných a stredných škôl.

Personálna oblasť:

Od júla 2013 došlo k zlúčeniu agend **ekonomického oddelenia a oddelenia PaM za účelom šetrenia výdavkov na mzdy**. Tento krok odstupom času vnímame ako nesprávny. Do dôchodku odišla ekonómka Alžbeta Korínková a pracovný pomer na poste mzdárky ukončila Mária Bednárová.

Oblasť ekonomiky zahŕňa v sebe okrem účtovníctva, miezd, fakturácie, tvorby, vypracovania a kontroly plnenia rozpočtu organizácie, spracovania pošty aj činnosť súvisiacu so zamestnávaním uchádzačov o zamestnanie (UoZ), ktorí v MsKS vykonávajú aktívnu činnosť formou dobrovoľníckej služby a malej obecnej služby. Vzhľadom na to, že činnosť MsKS a ŠA musí byť zabezpečovaná aj počas večerných, nočných hodín a víkendov, tvorba dochádzky aktívnych pracovníkov pre potreby ÚPSVaR si vyžaduje tvorbu tabuliek, v ktorej uvádzame presný rozpis hodín, konkrétnych prác pre UoZ a ich menný zoznam. Túto tabuľku (harmonogram dochádzky UoZ) sme museli zaviesť, aby sme mohli aj naďalej pokračovať v projektoch ÚPSVaR, ktoré sú využívané na pokrytie týchto prác:

- poskytovanie informácií, otváranie a uzatváranie priestorov počas prevádzky MsKS, udržiavanie čistoty v MsKS a KC Na korze,

- administratívne práce v MsKS,
- pomocné práce pri príprave podujatí v Mestskej knižnici v Sabinove,
- pomocné práce pri údržbe kultúrneho dedičstva – MsKS a poskytovanie informácií, otváranie a uzatváranie priestorov počas prevádzky MsKS,
- udržiavanie čistoty v MsKS a KC Na korze,
- udržiavanie čistoty v priestoroch, pomocné práce pri príprave podujatí v MsKS a KC Na korze,
- stráženie ULP a údržba čistoty priestorov a verejného priestranstva ŠA,
- udržiavanie čistoty a poriadku v priestoroch športového areálu, tribúna, šatne, kúpalisko, šatne na umelej ľadovej ploche a pomocné stavebné práce – Športový areál,
- udržiavanie čistoty v priestoroch ŠA, tribúna, šatne, kúpalisko, šatne na ULP, toalety – Športový areál,
- pomocné práce pri príprave podujatí v Kultúrnom centre Na korze – Kultúrne centrum Na korze,
- koordinácia práce upratovačiek a strážnikov a vykonávanie práce spojenej s činnosťou športových klubov – Športový areál.

Predovšetkým obsadenie miest strážnikov ULP prostredníctvom projektov s ÚPSVaR vnímame ako dlhodobu nevyhovujúcu stav, vzhľadom na schopnosti a predispozície UoZ.

Ekonomka MsKS Lýdia Kocanová by okrem uvedených činností mala zvládať aj prácu súvisiacu s verejným obstarávaním a verejnými súťažami a objednávkovým procesom krátkodobého prenájmu, ako aj prípravou zmlúv s nájomcami a tiež práce súvisiace s ochranou osobných údajov a rozpis prác pre upratovačky a informátorky, harmonogram obsadenia priestorov na týždeň, nákupy kancelárskych a čistiacich potrieb. Vzhľadom na časovú zaneprázdnenosť boli od júla 2013 až do januára 2014 postupne ekonomickému úseku tieto činnosti odňaté.

Činnosť spojenú s krátkodobým nájmom vykonáva od februára 2014 Ľubomír Pavlovský, verejné obstarávanie bolo začiatkom roka pridelené Zuzane Hudáčovej a činnosť okolo nájomných zmlúv, verejné súťaže a tvorba tabuliek pre UoZ, tvorba projektov pre ÚPSVaR súvisiacich s obsadením pozícií prostredníctvom dobrovoľníckej služby a aktivačných pracovníkov prešla na úsek riaditeľa, ktorý túto činnosť dokáže zastrešiť len vďaka nadčasovým hodinám aktivačných pracovníkov a riaditeľky MsKS.

Podstatná časť agendy súvisiacej s ochranou osobných údajov mala byť spracovaná k 31. decembru 2013, čo sa však nestalo a práce na jej zabezpečení prebiehajú aktuálne prostredníctvom externej formy.

Rozpis prác pre upratovačky a informátorky, harmonogram obsadenia priestorov na týždeň, nákupy kancelárskych a čistiacich potrieb vykonáva od júla 2013 Kvetoslava Baková.

Ani napriek týmto opatreniam ekonomický úsek nestíha počas pracovnej doby vykonávať práce spojené s účtovníctvom, rozpočtom, personálnou a mzdovou agendou. Tento stav nepovažujeme za dlhodobu udržateľnú a navrhujeme prijať na polovičný úväzok, ďalšieho pracovníka na spracovanie personálnej a mzdovej a agendy a agendy spojenej so zabezpečením činností UoZ (aktivačná a dobrovoľnícka činnosť).

Od júla 2013 došlo k personálnym zmenám aj na úseku **mestskej knižnice**. Personálne zabezpečenie prevádzky Mestskej knižnice bolo oslabené o 3 hodiny denne úväzku z dôvodu kumulácii funkcie knihovníčky a pokladníčky. Keďže ide o služby obyvateľom, je potrebné za každých okolností zabezpečiť prevádzku a dodržiavanie

výpožičného času knižnice. V mesiacoch február – máj a október – december 2013 bol síce tento úsek posilnený o výpomoc 1 pracovníčky (20 hod týždenne) formou dobrovoľníckej činnosti ÚPSVaR (projekt pokračuje aj od marca 2014 do augusta 2014). Aj keď táto výpomoc je v knižnici veľmi potrebná a bez nej si nevieme prevádzku predstaviť, predsa len tieto pracovníčky nemôžu pracovať samostatne a vykonávať niektoré odborné činnosti a tiež do budúcnosti nie je žiadna záruka schválenia týchto projektov zo strany ÚPSVaR. V neposlednom rade ide aj o otázku ochrany knižničného fondu, ktorú je za takýchto okolností len veľmi ťažko možné zabezpečiť.

K 31. decembru 2013 ukončil pracovný pomer aj vedúci **športového areálu Ladislav Choma**. Za účelom šetrenia finančných prostriedkov je zatiaľ táto funkcia neobsadená a došlo k zlúčeniu pozícií. Technické služby a údržbu vykonáva pre potreby ŠA a MsKS Peter Skočej, ktorý je zároveň osvetľovačom MsKS, bezpečnostným technikom a šoférom.

Od 1. januára 2014 došlo k výmene aj na **poste riaditeľa** MsKS. Doterajšia riaditeľka Magdaléna Miková ukončila pracovný pomer k 31.12.2013 z dôvodu odchodu do starobného dôchodku, aj keď ešte počas januára 2014 vymáhala pri odovzdávaní agendy. Od 1.1.2014 je novou riaditeľkou Lucia Mihoková.

Z dôvodu prvého odchodu do starobného dôchodku Magdalény Mikovej a vedúceho športového areálu Ladislava Chomu bolo v mesiaci január 2014 vyplatené odchodné vo výške **3213 €**.

V rozpočte roku 2014 sa nepremietne ani vyúčtovanie plynu za rok 2013 -preplatok v čiastke **9156,75 €**. **Preplatok za rok 2013 bol pripísaný na účet na prelome mesiacov november a december v roku 2013.**

Mzdy zamestnancov, odmeny zamestnancov mimo PP a transfery v MsKS v roku 2013 sú uvedené v nasledujúcich tabuľkách:

Mzdy MsKS v €	85638		
Tarifné platy	70729		
Príplatky	13208		
Odmeny	1708		
		Odvody-poistné	28468 €

MsKS	
Odmeny zamestnancov mimo PP	6428 €

Transfery MsKS v €	3254
Nemocenské - náhrady mzdy	155
Odstupné	2365
Odchodné	734

Kultúrno - záujmovo a tvorivá činnosť v číslach

V priebehu roka 2013 sa v priestoroch Kultúrneho centra na Korze (presný rozpis v kapitole Kultúrne centrum Na korze) uskutočnilo (MsKS bolo organizátorom alebo spoluorganizátorom podujatí): **18** výstav, **21** tvorivých dielní, **15** koncertov a recitálov, **15** tematických aktivít a **31** iných aktivít.

V roku 2013 kultúrne centrum Na korze navštívilo **8 579 návštevníkov** zo Sabinova, blízkeho okolia, Slovenska a zo zahraničia. Za rok 2013 sa vyzbieralo na vstupnom z výstav **152,00 €** (cena za jednu vstupenku: 0,33 €/dospelí, 0,17 €/deti a 0,05 €/školské kolektívy).

Vstupné do Bašty – múzea bolo **164,50 € (vstupné v hotovosti 89,50 € + kultúrne poukazy 75 €)** (vstupné za jednu vstupenku **0,50 €/osoba**).

Prenájom priestorov v KC bol **355,00 €**.

Príjem za tvorivé dielne bol **266,00 €** (vstupné v hotovosti 185 € + kultúrne poukazy 126 €) (1 €/osoba).

Mestské kultúrne stredisko – útvar záujmovo – umeleckej činnosti zorganizovalo alebo bolo spoluorganizátorom: **19** výchovnovzdelávacích podujatí, vrátane Dní Sabinova a Oscarovej noci; **21** programov pre deti a mládež a **12** programov pre verejnosť, ktorých sa zúčastnilo **28 tisíc návštevníkov**. Príjem z týchto programov činil **16 403,00 €**. Konkrétne údaje za vystúpenie telies a dovezených programov prikladáme v nasledujúcej tabuľke.

VSTUPNÉ v €	16403
Dovezené programy pre dospelých	12257
Podujatia pre deti a mládež	802
FS Sabinovčan, DFS Sabiník	1313
Real Street	0
MDH Sabinka	60
Divadelný súbor SOS	1971

Výdavky spojené s organizáciou podujatí a dovezených programov predstavujú sumu **34 218,00 €** (položky organizácia podujatí **3752, 00 €** a programy **30 466,00 €** v tabuľke „Plnenie plánov a príjmov za rok 2013“)

2. Úsek ekonomiky a rozpočtu

Mestské kultúrne stredisko v roku 2013 malo stanovený rozpočet príspevku:

MsKS: 171 300,00 €

ŠA: 90 000,00 €

Konečný stanovený limit na rok 2013 bol:

MsKS: 171 300,00 €

ŠA: 90 000,00 €

Múzeum bašta el. energia: 1 308,00 €

Účelový príspevok: 9 315,00 € (Sab. jarmok)

Organizácia získala do rozpočtu aj granty vo výške 14 352,00 € (viac o grantoch v kapitole Identifikácia organizácie).

PRÍJMY

Celkové príjmy organizácie v roku 2013 boli **podľa účtovných záznamov 568 614,00 €**, čo je oproti roku 2012 viac o **71 079,00 €**.

Príjmy MsKS - **298 032,00 €**.

Príjmy ŠA - **245 227,00 €**.

Vlastné príjmy organizácie v roku 2013 boli **197 232,00 €**.

Vlastné príjmy MsKS boli v roku 2013 **81 126,00 €** - služby a nájom, čo je oproti roku 2012 **o 16 046,00 € menej**. Ako dôvod uvádzame skutočnosť, že v roku 2013 bol ukončený dlhodobý nájom firmy RODKOR, zníženie záujmu o kurzy a nízky výber na vstupnom z podujatí. V roku 2014 bolo prijaté rozhodnutie, aby čo najviac dovezených programov, ktorých nákup by prevyšoval vyzbieranie vstupného boli „zakúpené“ formou nájmu, t. j. MsKS poskytne organizátorovi sálu za nájom a výber vstupného je jeho v réžii.

Vlastné príjmy ŠA boli v roku 2013 **116 106,00 €** - vstupné a nájomné, čo je oproti roku 2012 **o 16 999 € viac**.

VÝDAVKY

Celkové výdavky v roku 2013 boli **podľa účtovných záznamov** vo výške **542 509,00 €**, čo je oproti roku 2012 **o 42 662,00 € viac**.

Výdavky MsKS - **305 711,00 €**.

Výdavky ŠA - **236 798,00 €**.

Rozdiel medzi príjmami a výdavkami **podľa účtovných záznamov** je **26 105 €**.

Celkový rozdiel medzi príjmami a výdavkami organizácie je 26 895,83 € (stav bežného účtu k 31.12.2013 a stav pokladne k 31.12.2013.)

Komentár:

ÚČTOVNÝ STAV:

PRÍJMY ZA ÚČTOVNÉ OBDOBIE 01/2013 – 12/2013: 543 259,48

ZOSTATOK PROSTRIEDKOV Z PREDCHÁDZ. ROKA : + 25 354,85
CELKOM PRÍJMY: **568 614,33**

VÝDAVKY ZA ÚČTOVNÉ OBDOBIE 01/2013 – 12/2013 - /BEŽNÝ ROZPOČET/:
515 079,41

VÝDAVKY ZA ÚČTOVNÉ OBDOBIE 01/2013 – 12/2013 - /KAPITÁLOVÝ ROZPOČET/:
27 430,40

CELKOM VÝDAVKY: **542 509,81**

PRÍJMY – VÝDAVKY (ÚČTOVNÝ STAV): 568 614,33 – 542 509,81 = 26 104,52

FINANČNÝ STAV:

Stav bežného účtu k 31.12.2013: 26 663,66

Stav pokladne k 31.12.2013: + 232,17

SPOLU: 26 895,83

Rozdiel medzi stavom finančných prostriedkov na bežnom účte + pokladni a rozdielom príjmov a výdavkov z účtovníctva je **791,30 (26 895,83 – 26 104,52 = 791,30 €)**

Rozdiel 791,30 € bol spôsobený zaúčtovaním finančných operácií bez rozpočtovej skladby.

Na analytickej karte účtu č. 22101 boli zistené tieto účtovné operácie bez rozpočtovej skladby:

1., 28.03.2013 – oprava zápisu - v sume 1 069,45 na strane Dal účtu 22101 /súvzťažne účet 22102/

2., 13.05.2013 – A.J. PRODUKTY 2x úhrada – v sume 374,22 na strane Dal účtu 22101 /súvzťažne účet 50101/

3., 31.12.2013 – Oprava PS-1.1.2013 a chyb. zápisu z 28.3.2013 – v sume 2 769,41 na strane Má dať účtu 22101 /súvzťažne účet 22102/- doplnený účtovný zápis na základe odporúčania pani audítorky.

Napriek realizovanej analýze účtovníctva sa nám pôvod vzniku finančného rozdielu 791,30 € nepodarilo zistiť.

Pri vykonanej analýze bolo zistené, že schválený rozpočet príjmov a výdavkov pre rok 2013 z účtovného programu nebol vyrovnaný.

Taktiež bolo zistené, že návrh rozpočtu príjmov a výdavkov pre rok 2013 nebol vyrovnaný, pričom čiastky jednotlivých položiek schváleného rozpočtu príjmov a výdavkov pre rok 2013 nie sú totožné s položkami návrhu rozpočtu príjmov a výdavkov pre rok 2013.

Priemerná mzda v organizácii v roku 2013:	581,44 €	rok 2012	586,94 €
Priemerný počet pracovníkov:	16,58	rok 2012	18
Priemerná mzda v MsKS:	565,88 €	rok 2012	570,81 €
Priemerný počet zamestnancov:	11,58	rok 2012	13
Priemerná mzda ŠA:	617,48 €	rok 2012	628,83 €
Priemerný počet pracovníkov:	5	rok 2012	5
Stav bežného účtu k 31.12.2013:	26 663,66 €		
Stav pokladne k 31.12.2013:	232,17 €		
Pohľadávky organizácie k 31.12.2013:	4586,75 €		

Z toho pohľadávky v čiastke **1493,73 €** z roku 2008 sú nevymožiteľné, dlhujúci umelecká agentúra Panta Rhei má pozastavenú činnosť, druhá z roku 2012 firma Kveta Prešov v sume **600,00 €** je v likvidácii. Pohľadávka voči firme UFO PO € v čiastke **1500,75 €** bola vysporiadaná dňa 13.1.2014 v čiastke **750,00 €** a 11.3.2014 v čiastke **750,75 €**. Pohľadávka voči p. Petrovi Skočejovi, ml. (fa123/2013) v čiastke **127,23 €** bola uhradená dňa 2.1.2014. Pohľadávka voči spoločnosti WINET-Servis v sume **356,04 €** bola uhradená dňa 19.12.2014. Pohľadávka voči firme Real Style v sume **133,50 €** bola uhradená dňa 20.1.2014. Pohľadávka voči p. Petrovi Skočejovi, ml. (fa124/2013)-energie v čiastke **374,19 €** bola vysporiadaná vzájomným započítaním pohľadávok dňa 19.12.2014.

Ostatné pohľadávky z roku 2013 boli uhradené v sume **2491, 25 €** v prvom štvrtroku 2014.

Dlhodobý hmotný majetok

V roku 2013 bol zaznamenaný nárast dlhodobého hmotného majetku o **27 430,40 €**, z toho na športovom areáli o **13 488,80 €**. V športovom areáli boli obstarané 4 kusy čerpadiel v celkovej sume **10 913,06 €** a elektrické rozvody za **2575,74 €**. V Mestskom kultúrnom stredisku bol prírastok dlhodobého hmotného majetku z dôvodu obstarania svetelného parku v celkovej čiastke **13941,60 €**.

Závazky organizácie k 31.12.2013:	7540,24 €	/faktúry došlé v januári 2014 týkajúce sa roku 2013/
Organizácia účtuje o nákladoch a výnosoch:		
celkové výnosy organizácie v roku 2013:	485 835,66	€
celkové náklady:	461 723,63	€
Rozdiel:	24 112,03	€
Organizácia ukončila rok 2013 so ziskom:	24 111,48 €	(0,55 € daň z príjmov).

3. Kultúrne centrum Na korze Sabinov

V priestoroch Kultúrneho centra Na korze sa nachádza:

- **Stála expozícia filmu Obchod na korze (1.poschodie)**
- **Mestská galéria (1.poschodie)**
- **Informačné centrum (1.poschodie)**
- **Koncertná sála (viacúčelová – prízemie)**

Pracovníci kultúrneho a informačného centra poskytujú návštevníkom informácie miestneho charakteru, v prípade záujmu sprevádzajú turistov po meste (s výkladom) a tiež v mestskom múzeu- bašte. Pripravujú pre návštevníkov výstavy, edukačné a kultúrne aktivity pre deti, mládež aj dospelých a pomáhajú pri organizovaní rôznych podujatí a stretnutí, ktoré sa konajú v priestoroch Kultúrneho centra.

INFORMAČNÉ CENTRUM:

Návštevníci a obyvatelia nášho mesta môžu získať v KIC informácie o súčasnosti aj histórii nášho mesta, aktuálne informácie o kultúrnych, športových, rekreačných a turistických možnostiach využitia v našom regióne.

Po dohode s miestnymi farskými úradmi poskytujeme turistom aj možnosť prehliadok kostolov a mestských pamiatok so sprievodným výkladom.

K dispozícii majú internet, informačné materiály (mapy, pohľadnice, fotografie, knihy) a upomienkové a propagačné predmety.

V roku 2013 služby informačného centra využilo 766 turistov a návštevníkov.

MÚZEUM – BAŠTA:

Mestské múzeum je umiestnené v severovýchodnej bašte. Krajské múzeum v Prešove zapožičalo Sabinovu vystavené exponáty.

V priestoroch prízemia sú vystavené fotografie z obdobia starého Sabinova, expozícia je pomenovaná Historický Sabinov, autorom vystavovaných fotografií je PaedDr. Jozef Miko.

Na prvom poschodí múzea je mešťanská izba zariadená dobovým nábytkom.

Na druhom poschodí je umiestnená národopisná expozícia, v ktorej môžete vidieť zariadenie ľudovej izby, nábytok, predmety dennej potreby, nástroje a ľudové kroje.

V múzeu na najvyššom poschodí sú vystavené obrazy sabinovských maliarov Ernesta Stenhuru, Erika Kraumanna a Andreja Cirbusa, ktorí žili a tvorili v našom meste.

11.júna 2013 bola slávnostne otvorená nová stála expozícia SKAMENENÉ DREVÁ, ktorá je zostavená zo zbierky amatérskych geológov manželov Františka a Jarmily Chovancových a je umiestnená v podzemnom priestore bašty.

Múzeum navštívilo 236 návštevníkov.

VÝSTAVNÁ ČINNOSŤ:

Stála expozícia filmu OBCHOD NA KORZE, pripomína slávne nakrúcanie oskarového filmu v našom meste. Záujemcovia si môžu pozrieť fotografie, originálny scenár, rekvizity, rozprávanie priamych účastníkov nakrúcania ako aj ukážky z filmu.

V mestskej galérii a v koncertnej sále boli realizované výstavy pripravované v spolupráci s učiteľmi a žiakmi sabinovských materských a základných škôl, CVC Radosť,

fotografiami, výtvarníkmi a remeselníkmi zo Sabinova a okolia.

Výstavy:

- 1.1.- 4.1.2013** **KRÁSA V DREVE ZAKLIATA** – autorská výstava rezbárskych prác Juraja Antoňáka, Jána Babenského a Dušana Brandysa, rezbárov z Prešova.
- 7.1.-31.1.2013** **ZIMA OČAMI DETÍ** – výstava výtvarných prác žiakov sabinovských škôl.
- 9.1.-31.1.2013** **Kristina, Viktoria a Igor SLIVKA** - autorská výstava obrazov ukrajinských umelcov.
- 2.2.-28.2.2013** **ZBERATEĽSKÉ VÁŠNE** – 8. ročník výstavy zberateľských záľub (CVČ).
- 2.2.-28.2.2013** **VODA NAD ZLATO** - výstava prác žiakov sabinovských škôl (CVČ).
- 5.3.-28.3.2013** **MOJA NAJ... HRAČKA** - každý sa raz hral... prídte sa pozrieť s čím sme sa hrali a s čím sa hráme, výstava hračiek všetkých generácií.
- 15.3.-27.3.2013** **VEĽKONOČNÝ BAZÁR** - predajná výstava remeselných výrobkov s jarnou a veľkonočnou tematikou.
- 4.4.-30.4.2013** **ROZKVITNUTÉ KORZO** – autorská výstava prešovskej výtvarníčky Anny Hirkovej a jej dcéry Natálie.
- 5.4.-30.4.2013** **FARBY JARI** – výstava výtvarných prác žiakov sabinovských škôl.
- 3.5.-30.5.2013** **AKVARELOVÉ KRAJINY A ZÁTIŠIA** – autorská výstava košickej výtvarníčky Márie Lenárdovej.
- 6.5.-31.5.2013** **SLNKO, OBRAZ A PÁR FOTIEK** – výstava fotografií a výtvarných prác mladých umelcov zo Sabinova Miriam Gaľovej a Jána Stračiaka.
- 10.6.-31.8.2013** **NÁVRATY** - autorská výstava obrazov sabinovskej rodáčky Gabriely Grešovej–Tuptovej.
- 13.6.-14.7.2013** **OČAMI SOBĚSLAVSKÝCH VÝTVARNÍKOV** – výstava výtvarníkov z partnerského mesta Soběslav.
- 15.7.-31.8.2013** **3 ŚWIATY** – z palety poľských výtvarníkov - autorská výstava Dominiky Paczkowskej, Łukasza Z. Woźniaka a Łukasza Gila.
- 2.9.-31.10.2013** **PRIATEĽSTVO–UMENIE–to, čo nás spája...** - výstava výtvarníkov z prešovského kraja.
- 5.11.-29.11.2013** **INAKOSŤ** - prezentačná výstava prác študentov Strednej umeleckej školy v Kežmarku (štud. odbory - prop. výtvarníctvo, fot. dizajn a grafik tlačových médií).
- 7.11.-29.11.2013** **CSONTVÁRYHO TÚLAVÉ TOPÁNKY** - výstava súťažných výtvarných prác žiakov vytvorených na počesť sabinovského rodáka maliara M. Teodora Kosztku–Csontváryho.
- 9.12.-19.12.2013** **VIANOČNÝ BAZÁR** – predajná výstava ručne vyrobených predmetov, dekorácií, ozdôb, hračiek a darčiekov s vianočnou tematikou.

Výstavy si prezrelo 3221 návštevníkov zo Sabinova a okolia, turistov zo Slovenska aj zahraničia.

ZÁUJMOVO- TVORIVÁ OBLASŤ:

I. TVORIVÉ DIELNE

Už pravidelne sa v priestoroch kultúrneho centra realizovali tvorivé aktivity. Najväčší záujem bol o tvorivé dielne zamerané na tradičné remeslá a materiály, najmä v období sviatkov Veľkej noci a Vianoc. Aktivity navštevovali deti, mládež aj dospelí bez vekového

obmedzenia.

Aj v roku 2013v KC Na korze pracoval KORZO KLUB - klub tvorivých žien a ich detí, ktoré sa stretávali pravidelne 2x mesačne od 11.1.2012 do 12.12.2012. Činnosť klubu bola zameraná na voľno-časové tvorivé aktivity. Klub navštevovalo 12 žien rôznych vekových kategórií, ktoré majú možnosť pracovať aj so svojimi deťmi. Činnosť klubu sa prezentovala na sabinovskom jarmoku a bazároch. Členovia KORZO KLUBU sa aktívne zapájali aj do iných aktivít organizovaných KC Na korze (napr. Jesenný kultúrny festival, príprava a realizovanie projektu Sobota s rozprávkou a pod.).

MK SR finančne podporilo sumou **800 € náš projekt SOBOTA S ROZPRÁVKOU**. Projekt bol určený znevýhodneným obyvateľkám Sabinova – mamičkám na materskej dovolenke, nezamestnaným ženám a seniorkám na podporu aktívneho starnutia. Tvorivé dielne ako aj divadelné bábkové vystúpenia boli realizované v kultúrnom centre Na korze od júla 2013 do decembra 2013. Ženy so svojimi vnukmi vyrábali v tvorivých dielňach kulisy, scény, bábkы a kostýmy. V mesiacoch september-december 2013 nacvičili, v spolupráci s členkami Korzo klubu, a zrealizovali 4 divadelné bábkové predstavenia pre verejnosť.

Tvorivé dielne:

- 26.1.2013** **TRIK – obšívaná korálka** - tvorivá dielňa pre verejnosť, výroba šperkov šitím korálok.
- 23.1.2013** **INŠPIRIKY ENTENTIKY** – plstenie – tvorivá dielňa pre verejnosť.
- 20.3.2013** **OZDOBME SI VEĽKÚ NOC** – maľovanie kraslíc - tvorivá dielňa pre žiakov ŠKD ZŠ Jarovnice.
- 21.3.2013** **OZDOBME SI VEĽKÚ NOC** – maľovanie kraslíc - tvorivá dielňa pre žiakov ZŠ Jakubovany.
- 22.3.2013** **OZDOBME SI VEĽKÚ NOC** – maľovanie kraslíc - tvorivá dielňa pre žiakov ZŠ Drienica.
- 23.3.2013** **TRIK – šitá korálka** - dielňa pre všetky tvorivé duše – výroba kvetinového prstienka.
- 26.3.2013** **OZDOBME SI VEĽKÚ NOC** – maľovanie kraslíc - tvorivá dielňa pre žiakov ŠKD ZŠ Pečovská Nová Ves.
- 27.3.2013** **OZDOBME SI VEĽKÚ NOC** – maľovanie kraslíc - tvorivá dielňa pre žiakov 1.stupňa ZŠ Jarovnice.
- 20.4.2013** **INŠPIRIKY ENTENTIKY** – spekanie skla, tvorivá dielňa pre verejnosť.
- 25.5.2013** **TRIK – korálky** – tvorivá dielňa pre verejnosť.
- 31.5.2013** **KVETINKOVÁ JAR** – výroba kvetov z organzy, tvorivá dielňa pre žiakov 5.-7.ročníka ZŠ Lutina.
- 3.7.2013** **SOBOTA S ROZPRÁVKOU** tvorivá dielňa, oboznámenie sa s projektom (17.7., 31.7., 1.8., 2.8., 7.8., 8.8., 15.8., 26.8., 27.8., 17.9., 20.9., 3.10., 11.10., 18.11., 22.11., 3.12., 5.12., 13.12.).
- 22.10.2013** **VESELÉ STRAŠIDLÁ** – výroba hračky, tvorivá dielňa pre žiakov Praktickej školy Sabinov.
- 26.10.2013** **TRIK – koráliky** – tvorivá dielňa pre verejnosť.
- 5.11.2013** **AKO RECYKLOVAŤ** -výroba krčiaztekov z plastových fliaš kaširovaním, tvorivá dielňa pre žiakov Praktickej školy ŠZŠ Sabinov.
- 15.11.2013** **FAREBNÉ SVIEČKY** – výroba sviečok, tvorivá dielňa pre žiakov 3., 6. a 7.roč. ZŠ Lutina.
- 22.11.2013** **VIANOČNÉ ČAROVANIE** – tvorivá dielňa pre žiakov 2.roč. SZŠ Sabinov.

- 3.12.2013** **VIANOČNÉ ČAROVANIE** – tvorivá dielňa pre žiakov Praktickej školy Sabinov.
- 10.12.2013** **VIANOČNÉ ČAROVANIE** – tvorivá dielňa pre žiakov ŠKD ZŠ 17.novembra Sabinov.
- 11.12.2013** **VIANOČNÉ ČAROVANIE** – tvorivá dielňa pre žiakov ZŠ Jarovnice.
- 11.12.2013** **VIANOČNÉ ČAROVANIE** – tvorivá dielňa pre žiakov ŠKD ZŠ Jarovnice.

V tvorivých dielňach pracovalo 618 dospelých a detí z MŠ, ZŠ, CZŠ, SZŠ, SZŠ zo Sabinova a okolia.

II. KONCERTY a RECITÁLY

Koncertná sála sa využívala na interné a komorné koncerty, recitály vážnej, modernej a folklórnej hudby a mestské prehliadky detí MŠ.

Koncerty a recitály:

- 14.2.2013** **INTERNÝ KONCERT** žiakov speváckeho odboru ZUŠ Sabinov, hosť tanečný odbor.
- 6.3.2013** **SABINOVSKÉ MISIE 2013 – Sabinovské Spievankovo** – stretnutie pre deti plné zábavy, hudby, pesničiek, ukazovačiek a hier (Ľudka Koščová).
- 7.3.2013** **SABINOVSKÉ MISIE 2013 – Sme tu my a naše mesto** – koncert pre mladých s diskusiou (Martin Husovský).
- 12.3.2013** **XIX. SABINOVSKÝ ČIM – ČIM** – mestská prehliadka v prednese pôvodnej slovenskej poézie a prózy detí.
- 24.4.2013** **INTERNÝ KONCERT** klavírneho odboru ZUŠ.
- 28.4.2013** **SABINOVSKÁ HUDOBNÁ JAR** – divadelné predstavenie „PUŠKIN–hudba poézie“, účinkovalo TeatROVÁS.
- 5.5.2013** **SABINOVSKÁ HUDOBNÁ JAR** – koncert jazzového tria Improwizard.
- 16.5.2013** **SABINOVSKÁ HUDOBNÁ JAR** – koncert učiteľov a žiakov ZUŠ Sabinov.
- 22.5.2013** **SLÁVIČEK detí MŠ** - prehliadka ľudových piesní v podaní detí sabinovských materských škôl.
- 26.5.2013** **SABINOVSKÁ HUDOBNÁ JAR** - koncert Združenia mladých umelcov a ich hostí.
- 15.6.2013** **COUNTRY PARK** – vystúpenie country skupiny The Fathers z Prešova.
- 10.10.2013** **NESTÁRNUCE MELÓDIE** pre seniorov s Jurajom Vráblom – stretnutie s hudbou.
- 18.10.2013** **OBRAZOVÁ KRONIKÁRKA SABINOVA** – predstavenie knihy o živote a tvorbe maliarky, prezentácia tvorby Mgr. Marty Vranovskej–Malíkovej.
- 6.11.2013** **PORTRÉTY** – jesenný koncert žiakov ZUŠ Sabinov.
- 22.12.2013** **VIANOČNÝ KONCERT** Mladých umelcov Sabinova.

Koncerty a recitály si vypočulo 924 milovníkov rôznych hudobných a literárnych žánrov.

III. TEMATICKÉ AKTIVITY

Počas celého roka sa v Kultúrnom centre konajú kultúrne podujatia pre deti, mládež, dospelých aj dôchodcov zo Sabinova, pripravované v spolupráci s materskými, základnými a strednými školami, ZUŠ, CVC Radosť, knižnicou, Klubom dôchodcov a Jednotou

dôchodcov a dobrovoľníkami z KORZO KLUBU, pri ktorých plne využívame podnetné prostredie výstavných priestorov a historickej budovy.

- 20.1.2013** **NAŠE MESTO SABINOV** – o histórii mesta Sabinov – rozšírená hodina dejepisu pre žiakov SZŠ Sabinov.
- 14.3.2013** **OBCHOD NA KORZE** – o histórii filmu pre žiakov 7.ročníka ZŠ Komenského Sabinov.
- 15.6.2013** **SKROTENIE ZLEJ ŽENY** – divadelné predstavenie SOS.
- 15.6.2013** **FILMOVÝ FESTÍK „COOLTURA“**- premietanie o Sabinove a pre Sabinovčanov.
- 26.6.2013** **ABSOLVENTSKÁ ROZLÚČKA** žiakov ZUŠ Sabinov.
- 27.6.2013** **ROZLÚČKA SO ŠKOLOU** – pre žiakov 9.ročníkov ZŠ 17.novembra Sabinov.
- 9.7.2013** **TVORÍME V GALÉRII** - zábavné dopoludnie pre deti z denného tábora CVČ Radosť.
- 5.10.2013** **SOBOTA S ROZPRÁVKOU** – vystúpenie v parku pri kostole na Jesennom kultúrnom festivale. Dnes - O psíčkovi a mačičke.
- 19.10.2013** **SOBOTA S ROZPRÁVKOU** - popoludnie plné rozprávok a hier pre najmenších a ich rodičov a starých rodičov.
Dnes – Ťahal dedko repku.
- 5.11.2013** **CSONTVÁRYHO TŮLAVÉ TOPÁNKY** – vyhlásenie víťazov súťaže a vernisáž výstavy.
- 17.11.2013** **VEGÁNSTVO** – prednáška spojená s ochutnávkou jedál (Lukáš Čech a Kamila Tulejová)a prezentácia OZ Prešovskí havkáči.
- 23.11.2013** **SOBOTA S ROZPRÁVKOU** - popoludnie plné rozprávok a hier pre najmenších a ich rodičov a starých rodičov.
Dnes – O medovníkovej chalúpke.
- 2.12.2013** **MIKULÁŠSKY PUNČ** – stretnutie seniorov, hudobná vložka J. Vrábel.
- 6.12.2013** **VIANOČNÝ PUNČ** – otvorenie vianočného bazáru.
- 14.12.2013** **SOBOTA S ROZPRÁVKOU** – popoludnie plné rozprávok a hier pre najmenších a ich rodičov + TD - zdobenie medovníkov.
Dnes – O Červenej Čiapočke.

Týchto aktivít sa zúčastnilo 939 účastníkov.

INÉ PODUJATIA

Pracovníci pripravovali priestory kultúrneho centra pre rôzne podujatia občanov, škôl, organizácií, klubov a združení nášho mesta.

- 11.1.2013** **KURZ spoločenského tanca pre dospelých** (18.1., 25.1., 1.2.).
- 12.2.2013** **VALENTÍNSKA KVAPKA KRVI** - výjazdový odber krvi pre dobrovoľných darcov v spolupráci SČK Sabinov a NTS Slovensko.
- 12.2.-14.2.2013** **GENERÁLNA SKÚŠKA** speváckeho odboru ZUŠ Sabinov.
- 15.2.2013** **FA MEDICAL** – prezentácia zdravotníckych pomôcok.
- 25.2.2013** **OPATROVATEĽSKÝ KURZ (11.3., 18.3., 21.3., 28.3.).**
- 4.3.2013** **SABINOVSKÉ MISIE 2013** – Majú rozvedení miesto v Cirkvi? (beseda s vdp. Jurajom Juricom).
- 8.3.2013** **SABINOVSKÉ MISIE 2013** – Kde hľadať pravdu? Čo mi môže dať Cirkev dnes? – diskusia s o. Michalom Zamkovským a jeho tímom.
- 12.3.2013** **GENERÁLNA SKÚŠKA** detí MŠ v prednese prózy a poézie.

15.4.2013	OCEŇOVANIE ŠPORTOVCOV ZA ROK 2012 primátorom mesta.
16.-17.4.2013	GENERÁLNA SKÚŠKA klavírneho odboru ZUŠ.
22.-23.4. 2013	GENERÁLNA SKÚŠKA klavírneho odboru ZUŠ.
12.5.2013	RECEPCIA po inauguračnom koncerte Mareka Vrábla.
15.5.2013	GENERÁLNA SKÚŠKA ZUŠ Sabinov.
21.5.2103	GENERÁLNA SKÚŠKA detí z MŠ.
27.5.2013	OPATROVATEĽSKÝ KURZ (12.6., 20.6., 27.6.,4.7.).
15.6.2013	OSCAROVÁ NOC – šatne a občerstvenie pre účinkujúcich.
18.6.2013	ODBER KRVI – výjazdový odber krvi pre dobrovoľných darcov.
26.6.2013	GENERÁLNA SKÚŠKA ZŠ 17.novembra Sabinov.
16.7.2013	FA MEDICAL – prezentácia zdravotníckych pomôcok a potrieb, meranie tuku, tlaku a srdcovej činnosti.
9.8.2013	OPATROVATEĽSKÝ KURZ (21.8., 26.8., 31.8.).
14.8.2013	SCHÔDZA BYTOVÉHO DRUŽSTVA
3.9.2013	FA MEDICAL – prezentácia zdravotníckych pomôcok a potrieb, meranie tuku, tlaku a srdcovej činnosti.
1.10.2103	OKRESNÁ RADA Sabinov
17.10.2013	FA MEDICAL – prezentácia zdravotníckych pomôcok a potrieb, meranie tuku, tlaku a srdcovej činnosti.
24.10.2013	SCHÔDZA KDH
29.10.2013	GENERÁLNA SKÚŠKA ZUŠ Sabinov.
5.11.2013	GENERÁLNA SKÚŠKA ZUŠ Sabinov.
9.11.2013	VOĽBY DO VÚC 2013 – volebný obvod č.7
17.11.2013	VEGÁNSTVO – prednáška spojená s ochutnávkou jedál (Lukáš Čech a Kamila Tulejová)a prezentácia OZ Prešovskí havkáči.
19.11.2013	ZIMNÝ BAZÁRIK – predaj a výmena oblečenia a športových potrieb pre najmenších.
28.12.2013	RECEPCIA po vianočnom organovom koncerte.

Týchto podujatí sa zúčastnilo 1875 návštevníkov.

V roku 2013 kultúrne centrum Na korze navštívilo **8579 návštevníkov zo Sabinova, blízkeho okolia, Slovenska a zahraničia.** Za rok 2013 sa vyzbieralo na vstupnom **152,00 € (cena za vstupenku 0,33 €/dospelí, 0,17 €/deti a 0,05 €/školské kolektívy).**

Príjem zo vstupného Múzea Bašty bol **164,50 € (vstupné v hotovosti 89,50 € + kultúrne poukazy 75 €) (0,50 €/osoba).**

Príjem z krátkodobého prenájmu priestorov v KC Na korze bol **355,00 €.**

Príjem za tvorivé dielne bol **266,00 € (vstupné v hotovosti 185 € + kultúrne poukazy 126 €) (1 €/osoba).**

4. Úsek záujmovo umeleckej tvorivosti a vzdelávania

I. SÚBORY A ZÁUJMOVÉ KOLEKTÍVY

V roku 2013 v MsKS pracovali tieto záujmové kolektívy:

Divadelný súbor SOS	6 členov
FS Sabinovčan	22 členov
DFS Sabiník	20 členov
DFS – spevácka skupina	12 členov
Ľudová hudba Sabinovčan	7 členov
MDH Sabinka	13 členov
Real street – moderný tanec	10 členov
Break Dance	10 členov
Tanečný klub (spoločenský tanec)	24 členov

Divadelný súbor Sabinovská ochotnícka scéna /SOS/ - vedúca Mgr. Eva Arvayová

V roku 2013 sa pokračovalo v prezentácii už naštudovanej hry „Skrotenie zlej ženy“ od Wiliama Shakespeara, v réžii Vlada Benka z Popradu. Prvá premiéra bola 30.12.2012 a druhá 4. januára 2013. S touto hrou mal divadelný súbor veľký úspech. Bola to už 8. divadelná hra, ktorú naštuoval divadelný súbor SOS. V Sabinove sa s ňou predstavili 5x, a to pre stredné školy a verejnosť, ďalej v Prešove, Spišskej Sobote, Pečovskej Novej Vsi, v Lipanoch, Kamenici, Starej Ľubovni, Hrabkove, vo Fričovciach. Zúčastnili sa aj regionálnej prehliadky v Prešove Dni s Táliou, kde získali 1. miesto a postúpili na krajskú scénickú žatvu v Levoči. Celkovo sa s hrou predstavili 16-krát.

DFS SABINÍK – vedúci Miroslav Fabián

V roku 2013 absolvoval DFS 14 vystúpení. Svoje vystúpenia spájajú už aj s folklórnym súborom Sabinovčan.

FS SABINOVČAN – vedúci Miroslav Fabián

FS absolvoval v roku 2013 14 vystúpení. Zúčastnil sa XXI. Medzinárodného festivalu piesni a tancov - Siedlce Poľsko, v termíne od 4. – 9. 9.2013. Absolvoval tam 3 vystúpenia. Z domácich vystúpení to boli Sabinov - Ples konci sveta, Sabinovský jarmok - Folklórny festival, Oscarová noc, pozvánka na Hornotorysský festival – vystúpenie v parku, Jesenný kultúrny festival v parku, Vianočné koledovanie v meste, Vianočný koncert – Na počiatku bolo slovo..., celovečerný program Tanec v truhlici času pre verejnosť a pre CZŠ sv. Jána Krstiteľa, vystúpenie v Košiciach – EHMK, Krivany- Hornotorysský festival, Sol', Svidník.

SPEVÁCKA ZLOŽKA - Mgr. Katarína Lukčíková

Samostatnou zložkou DFS Sabiník a FS Sabinovčan je aj spevácka zložka. Musíme povedať, že sa každý rok zúčastňuje Makovickej struny, kde získava stále popredné miesta. V roku 2013 získali chlapi 2. miesto. Vystupujú spolu s FS Sabinovčan a navyše ešte vystupujú len za doprovodu akordeónu a to pre Senior klub, Mikulášske slávnosti, vianočné koledovanie.

EUDOVÁ HUDBA FS Sabinovčan pod vedením Mgr. Jána Baka

Ludová hudba doprevádza všetky vystúpenia a navyše hrá podľa požiadaviek mestá – recepcia po odovzdávaní cien primátora mesta a ceny mesta,

- Sabinovský slávik – doprevádza spevákov ľudovej piesne,
- v roku 2013 naštudovala aj celovečerný Vianočný program pod názvom „Na počiatku bolo slovo...“, tento program zožal veľký úspech.

Malá dychová hudba SABINKA – vedúci František Rokošný

MDH udržiava svoju štandardnú úroveň, avšak čo je potešiteľné, má niekoľko mladých hráčov, ktorým sa venuje pán Rokošný.

V roku 2013 vystúpili celkovo 11-krát. MDH Sabinka účinkuje najmä pri kladení vencov, na Sabinovskom jarmoku, pre seniorov v Mesiaci úcty k starším, a tiež vo fašiangovom čase a už tradične na 1. mája. Vyprevádza na občianskom pohrebe zomrelých občanov mesta.

REAL STREET – vedúca Martina Hrabčáková

Klub hip-hopového a moderného tanca. Teraz v ňom pracuje 10 členov. Absolvoval 11 vystúpení na rôznych akadémiách a mestských a školských podujatiach a na stužkových slávnostiach. Na Plese Na konci sveta, Sabinovskom jarmoku, Oscarová noc, Jesennom kultúrnom festivale, na súťaži „Sabinov má talent“ a 2x Mikulášskych slávnostiach a Vianočnom koledovaní v meste, Hornotorysský festival, v celovečernom programe, ktorý naštudovali s FS Sabinovčan Tanec v truhlici času pre CZŠ a pre verejnosť a v Prešove na stužkovej.

BREAK DANCE – vedúci Ladislav Duda

Je to klub moderného tanca, v ktorom prevládajú akrobatické prvky. Združuje rómsku mládež. Pracuje už siedmy rok. Má 10 členov. Schádzajú sa 1x týždenne. So svojimi choreografiami sa prezentujú najmä na Sabinovskom jarmoku - Rómsky festival, a hlavne na súťažnej prehliadke Sabinov má talent. Predstavili sa aj v Lipanoch na prehliadke rómskej kultúry.

TANEČNÝ KLUB – vedúca Katarína Fečová

Pri Mestskom kultúrnom stredisku od januára 2010 pracuje Klub spoločenského tanca, ktorý v roku 2013 navštevovalo v priemere **22 členov**.

Klub sa 28. júna 2013 zúčastnil Európskeho pohára vo výrazovom tanci a speve v hlavnom meste Maďarska – Budapešti. Šikovní tanečníci zo Sabinova si tam medzi 600 choreografiami z rôznych krajín Európy vytancovali prvenstvo vo svojej kategórii choreografiou Ritmo de la noche. Z nacvičenou choreografiou členovia klubu vystúpili dvakrát pre obec Ražňany a raz na Dňoch Sabinova. Členovia klubu sa taktiež zúčastnili ďalších tanečných súťaží na Slovensku. Tanečníci sa schádzajú 2x týždenne.

Členské poplatky za rok 2013 boli **1584,00 €**.

Vyplatené lektorské za rok 2013 boli 1033,00 €.

I. VÝCHOVNO-VZDELÁVACIE podujatia

Mestské kultúrne stredisko na tomto úseku svojej pôsobnosti pripravuje oslavy a spomienky na všetky významné štátne, spoločenské a občianske udalosti na mestskej úrovni.

- **Pietny akt kladenia vencov-** 68. výročie oslobodenia mesta a okresu SB v spolupráci s MsÚ, ZO SZPB
- **Don Bosco show** - divadelné prestavenia seleziánskej mládeže
- **Medzinárodný deň žien** - slávnostná akadémia k sviatku MDŽ „Skrotenie zlej ženy“ - divadlo SOS
- **Deň učiteľov a oceňovanie** - slávnostná akadémia
- **Oceňovanie najlepších športovcov** - slávnostná akadémia
- **50. výročie založenia ZŠ na Ul. Komenského** - slávnostná akadémia
- **Pietny akt kladenia vencov** - 68. výročie ukončenia 2. svetovej vojny realizované s MsÚ, ZO SZPB v Sabinove
- **Deň matiek** - inauguračný orgánový koncert v kostole
- **50. výročie založenia ZŠ na Ul. Komenského** - slávnostná akadémia pre rodičov
- **Sabinov má talent** - mestská súťažná prehliadka
- **Dni Sabinova:**
- **Hlas cigánskeho srdca** - Rómsky festival - prezentácia MŠ, ZŠ a ZUŠ v Sabinove
- **Prezentácia škôl** – MŠ, ZŠ, ZUŠ, CVC súborov a krúžkov v Sabinove
- **V Sabinove na jurmaku** – folklórny festival: Škola tanca M. Fabiána, DFS Hoľanga–Ražňany, Súkromná ZUŠ Šarišské Michalany, Polomianček Poloma, Krivianček Krivany, DFS ZUŠ Lipany Lipany, FS Gerlachovčan–Gerlachov, MSS Suche Karki, ŽSS ROSA, FS Rosj a Vyšyvanka-Ukrajina Lvov, FS Levočan Levoča, FSV Sabinovčan Sabinov, FS Sabinovčan Sabinov
- **OSCAROVÁ NOC grant MK SR vo výške (7340,00 €)** : FS Sabinovčan – tanečná zložka; Ján Bak – Adrián Polák; Katarína Koščová – Simona Vargová; Laci Strike – Real Street; Hrdza – LH Sabinovčan; Anna Servická - FS Sabinovčan – spevácka skupina Chiki-liki-tua - MDH Sabinka KC – The Fathers – country park - Skrotenie zlej ženy SOS
- **Udeľovanie cien primátora a mesta Sabinov** - v spolupráci s MsÚ
- **Pietny akt kladenia vencov** - 69. výročie SNP realizované s MsÚ, ZO SZPB v Sabinove
- **XVII. Sabinovský slávik** - Mesiac úcty k starším a hosť programu skupina Dynamix
- **Mikulášske slávnosti s produkciou vlastnej rozprávky** - realizované pre MŠ a SANAS a.s.
- **Vianočné posedenia** - pre Senior klub
- **Vianočné koledovanie v meste** - v spolupráci s MŠ a ZŠ a ZUŠ
- **Vianočné koncerty,**
ktoré si realizujú školy s technickou podporou MsKS
(zvuk, osvetlenie, výzdoba): - Gymnázium A. Prídavka Sabinov

- Na počiatku bolo slovo...
- Súkromná základná škola Sabinov
- Vianočný koncert Ludovej hudby Sabinovčan, FS Sabinovčan a speváčky FS

II. KULTÚNO-SPOLOČENSKÁ ČINNOSŤ

- Karneval na Pade 20. ročník** - zúčastnilo sa 40 masiek. Pre deti sa pripravili rôzne súťaže a vyhodnotili 10 najkrajších masiek.
- Fašiangové posedenie - 3x-** - slávnostné posedenie členov: Senior klubu, Jednoty dôchodcov Slovenska, Jednoty dôchodcov v Orkucanoch
- Sabinov má talent** - 3. ročník súťaže v imitovaní populárnych spevákov v recitácii, v speve, v hre na ľubovoľný hudobný nástroj
- Dni Sabinova a 41. Sabinovský jarmok** - kultúrno-spoločenská časť
 - prezentácia škôl, súborov a krúžkov
 - Rómsky festival
 - Folklórny festival
 - Galaprogram - cena mesta a primátora mesta
 - Oscarová noc
- Skrotenie zlej ženy** - už ôsma divadelná hra v naštudovaní divadelného súboru SOS/Sabinovská ochotnícka scéna/
- Kultúrne leto** - MDH Sabinka koncert v parku
- Country majáles** - mestské kúpalisko skupina Samiskupi
- Kultúrne leto** - MDH Sabinka koncert v parku
- Pozvánka na Hornotorysský festival** - Krivany – vystúpenia folklórnych súborov
- Jesenný kultúrny festival** - kultúrny festival v parku vystúpili: MDH Sabinka, DFS Sabiník, FS Sabinovčan, Real street, ZUŠ – folklórne pásmo, TEDASKY, TANEČNÝ KLUB pri MsKS Sabinov, ANIČKA HITRIKOVÁ, Škola tanca M. Fabiána, skupina SAMISKUPI
- Rozsvietenie jedličky v meste** - s kultúrnym programom ZŠ, ZUŠ, Súbory pri MsKS

III. PROGRAMY PRE DETI A MLÁDEŽ

Divadelné predstavenia:

1. 2x RYSAVÁ JALOVICA - pre ZŠ
2. 2x ANGLIČTINA PRE VŠETKÝCH - pre stredné školy
3. 3x ANGLIŠTINA HROU - pre ZŠ a SŠ
3. 5x ŽENSKÝ ZÁKON – SOS - pre ZŠ a SŠ
4. ŠKRIATOK – Romathan - pre MŠ, ŠZŠ
5. POPLETENÁ ROZPRÁVKA - pre ZŠ
6. NEBERTE NÁM PRINCEZNÚ - pre ZŠ

Výchovne koncerty:

1. 4x Výchovné koncerty Martin - pre ZŠ
2. 6x Kvapky – Tanečné farbenie ZUŠ - pre ZŠ, verejnosť Sabinov
3. 2x Orgánový koncert Mareka Vrabla – kostol - pre ZŠ a SŠ
4. 4x LET ART - pre stredné školy a ZŠ

IV. PROGRAMY PRE VEREJNOSŤ

Divadelné predstavenie:

1. NEVYLIEČITEĽNÍ - Bratislava
2. 2x SKROTENIE ZLEJ ŽENY /SOS SB/
3. SEDEM BEZ ZÁRUKY - Bratislava
4. KTO ZHASOL SVETLO - Bratislava

Koncerty:

1. DÓNSKI KOZÁCI
2. KOLLÁROVCI - folklórna skupina
3. LA DŽOJA - Bratislava
4. PRESBURGER - Bratislava
5. ROOCKOVÁ BEERMOVKA - festival
6. TANEC V TRUHLICI ČASU – DFS, FS Sabinovčan, Real street, MAKUKA, TK Farah
7. VIANOČNÝ KONCERT Mareka Vrábla a ZUŠ v Sabinove - kostol

KURZY

Jazykové kurzy

Tieto kurzy patrili k obľúbeným, ale pomaly o ne ubúda záujem. V roku 2013 to bol opäť jazyk nemecký, a spolu sa na ich zúčastnilo 20 frekventantov

ZDRAVOTNÉ A KONDIČNÉ CVIČENIA

V roku 2013 sa nám podarilo udržať trend cvičení v MsKS, aj keď sme nedosiahli počty roku 2012, stalo sa cvičenie žien v našich priestoroch jednou z najvyhľadávanejších fyzických aktivít v stredisku. Aktuálne sú tieto služby realizované platbou za nájom.

Zumba - 2x týždenne - priemerný počet cvičení 12, 1024 cvičeníek.

Pilates - 8x týždenne - priemerný počet 22, 1724 cvičeníek.

Kalanetika - 2x týždenne - priemerný počet 10, 824 cvičeníek.

Akcie v skratke

Akcie:

- | | |
|-------|---|
| 13.1. | Výročná schôdza Únia žien |
| 21.1. | Kladenie vencov |
| 26.1. | Ples ZŤS |
| 26.1. | Program Saleziáni – Don Bosco show |
| 30.1. | Fašiangové posedenie – Senior klub - FS – speváčky ES |
| 31.1. | Nevyliečiteľní - divadelná hra Bratislava |
| 2.2. | Poľovnícky ples |
| 4.2. | Fašiangové posedenie Klubu dôchodcov Orkucany |
| 6.2. | Fašiangové posedenie – Jednota dôchodcov – ES MDH Sabinka |
| 8.2. | Gymnaziálny ples |
| 9.2. | Lesná spoločnosť – I.PM |
| 10.2. | Skrotenie zlej ženy divadlo SOS - Orkucany |
| 26.2. | 2x Rysavá jalovica – divadlo Drak PO pre ZŠ |
| 3.3. | 19. Detský karneval na ľade |
| 10.3. | MDŽ – Skrotenie zlej ženy divadlo SOS, s Úniou žien |
| 12.3. | 2x Divadelné centrum Martin – výchovné koncerty |

- 20.3. Divadlo SOS Skrotenie zlej ženy - Dni s Táliou – regionálna súťažná Prehliadka amatérskych divadelných súborov – 1. miesto
- 22.3. Deň učiteľov – oceňovanie učiteľov za rok 2012 primátorom mesta, 13 ocenených, spevácky zbor z Lipian Septemthillis
- 23.3. Členská schôdza záhradkári – Orkucany
- 15.4. Oceňovanie najlepších športovcov primátorom mesta – Country
- 17.4. 3x Kvapky - Tanečné farbenie ZUŠ– výchovný koncert pre ZŠ a SS
- 18.4. 2x LET ART Výchovný koncert pre SS
- 19.4. 2x Kvapky – tanečné farbenie ZUŠ výchovný koncert pre ZŠ
- 19.4. Kvapky – tanečné farbenie ZUŠ – večerný koncert
- 26.4. 50. výročie založenia ZŠ na Komenského ul.
- 26.4. Skrotenie zlej ženy – Krajská prehliadka Levoča
- 30.4. Country majáles - Mestské kúpalisko
- 3.5. Sabinov má talent – mestská súťažná prehliadka
- 7.5. Kladenie vencov
- 9.5. EHMK Košice – FS Sabinovčan, Mažoretky, tanečný orchester ZUŠ, Duo Farsa
- 13.5. Orgánový koncert – Marek Vrábek
- 14.5. Dónski Kozáci
- 27.5. 50. výročie založenia ZŠ na Komenského ul. – repríza
- 13.6. Hlas cigánskeho srdca – rómsky festival
- 13.6. 41. SJ Prezentácia MŠ, ZŠ súborov a krúžkov v Sabinove
- 13.6. Galaprogram – cena mesta a primátora mesta – Gabriela Šurinová, Jozef Demko, Juraj Navrátil, SOS Divadlo; Program: Tanečný orchester ZUŠ, Spevácky zbor ZUŠ, Znelka Sabinovskej fanfáry, Tango Katka Šťastná s partnerom a Ján Bak klarinet
- 14.5. Folklórny festival
- 15.6. Oscarová noc
- 17.6 Kto zhasol svetlo – divadlo Bratislava
- 25.6. Slávnostná akadémia CZŠ sv. J. Krstiteľa
- 30.5. Stretnutie Saleziánov
- 7.7. MDH Sabinka – Koncert v rámci Kultúrneho leta – v parku
- 14.6. Divadlo SOS - Hrabkov vystúpenie
- 17.8. Pozvánka na Hornotoryský festival – Krivany – FS Sabinovčan
- 17.8. FS Sabinovčan – Krivany vystúpenie na Hornotoryskom festivale
- 28.8. Kladenie vencov – MDH Sabinka
- 29.8. Farský deň
- 4.-9.9. FS Sabinovčan – Siedlce Poľsko – Medzinárodný festival
- 11.9. Konkurz – DFS Sabiník, FS Sabinovčan
- 12.9. Konkurz – Real street
- 13.9. Konkurz – DFS Sabiník a FS Sabinovčan
- 21.9. FS Sabinovčan – Sol’ - vystúpenie
- 5.10. Jesenný kultúrny festival – park pri fontáne
- 6.10. Koncert pravoslávnych zborov
- 8.10. 2x Let art - výchovný koncert pre ZŠ
- 16.10. Mesiac úcty k starším – Jednota dôchodcov
- 17.10. Mesiac úcty k starším – Jednota dôchodcov – Orkucany
- 20.10. Krása života – regionálna súťažná prehliadka folklórnych skupín
- 24.10. Divadlo pre ZŠ – anglický
- 24.10. 7dem bez záruky – zábavný program Bratislava

- 26.10. Skrotenie zlej ženy – vystúpenie v Pečovskej Novej Vsi
- 27.10. XVII. Sabinovský slávik – Mesiac úcty k starším pod záštitou primátora mesta – okresná prehliadka slovenskej ľudovej piesne
- 1.11. MDH Sabinka – Pamiatka zosnulých – cintorín
- 14.11. KOLLÁROVCI - koncert ľudovej skupiny
- 16.11. Rybárska zábava
- 18.11. Koncert LA Džoja
- 26.11. Divadlo Martin
- 29.11. Presburger – koncert
- 30.11. Rocková beermovka – festival rockových skupín
- 6.12. Mikulášska slávnosť pre deti
- 6.12. Rozsvietenie stromčeka s programom + Rožkovany
- 7.12. Mikulášska slávnosť pre Sanas, s.r.o.
- 9.12. Tanec v truhlici času – koncert DFS, FS, Real street, TK Farah, Makuka pre CZŠ sv. Jána Krstiteľa
- 9.12. Orgánový výchovný koncert Mareka Vrábla – pre ZŠ a SŠ v Sabinove
- 13.12. Vianočný koncert – SZŠ
- 13.12. Senior klub – vianočné posedenie s programom
- 18.12. Vianočné koledovanie v meste – SZŠ, ZŠ Komenského, CZŠ
- 19.12. Vianočné koledovanie v meste – ZUŠ, ZŠ 17. nov.
- 20.11. Vianočné koledovanie v meste – DFS, FS, DFS Havrančatá, Real street, MDH Sabinka, Šarišski parobci
- 20.12. Vianočný program Gymnázia A. Prídavka
- 21.12. Divadlo SOS – Fričovce
- 26.12. Saleziánske vianočné posedenie
- 27.12. Záverečný večierok KST
- 28.12. Vianočný orgánový koncert – Marek Vrábel + ZUŠ
- 29.12. „Na počiatku bolo slovo...“ - vianočný koncert FS Sabinovčan – LH + speváčky, koledníci
- 31.12. Silvestrovský ohňostroj

4. Úsek práce s filmom – kino Torysa, kultúrno-výchovná činnosť a dramaturgia programov

KONCERTY pre verejnosť:

VYSTÚPENIA	diváci	náklady v €	vstupné nájomné v €	zisk v €
NEVYLIČITELNÍ	176	1346	1584	238
COUNTRY MAJÁJES	95	200	190	-10
DONSKÍ KOZÁCI	85	2150	765	-1385
KTO ZHASOL SVETLO	196	2521	2744	223
7DEM BEZ ZÁRUKY	113	3500	1356	-2144
KOLLÁROVCI	350		240	240
LA GIOIA	312	2652	2960	308
PRESBURGER KLEZMER B.	35	1637	350	-1287
ROCKOVÁ BEERMOVKA	97	354	291	-63
KULTÚRNA ČASŤ 41. SJ	3000			
Spolu		14 360	10 480	- 3880

KURZY SPOLOČENSKÉHO TANCA

V roku 2013 sme zorganizovali tri kurzy spoločenského tanca. Z toho jeden pre dospelých a dva pre mládež.

Kurzu pre dospelých sa zúčastnilo **28 frekventantov**, kurz pre mládež (začiatovníci-pokročili) navštevovalo spolu **39 frekventantov**. Členovia kurzu sa schádzali 1x týždenne, spolu absolvovali 10 nácvikov.

Začiatovníci mali aj záverečný večierok so živou hudbou – **140 účastníkov**, kde sa vybralo vstupné **222,00 €**.

Z kurzov sa spolu vybralo **1897,00 €**. Odmena lektorov činila 880,00 € a 56,00 € boli poplatky pre SOZU a náklady na záverečný večierok.

ÚSEK PRÁCE S FILMOM

V roku 2013 kino odpremietalo **56 predstavení**, z toho 20 detských a 5 organizovaných pre školy.

Návštevnosť v kine bola **1677 divákov** a tržby činili **3141,10 €**. Oproti roku 2012 sa urobili nižšie príjmy a aj návštevnosť v kine poklesla. Začína sa naplno prejavovať skutočnosť, že v Sabinove nemáme digitalizované kino.

V dňoch 2. až 5. apríla 2013 sa zorganizoval filmový festival pod názvom JAKUBISKOVE DNI. Počas festivalu boli premietnuté tieto filmy: BATHORY, SEDÍM NA KONÁRI A JE MI DOBRE, LEPŠIE BYŤ BOHATÝ A ZDRAVÝ AKO CHUDOBNÝ A CHORÝ, ZBEHOVIA A PÚTNICI. Festival navštívilo 158 divákov.

19. júla 2013 premierovalo kino film Petra Zakuťanského ODHOD NA KORZE, ktorý bol natočený v Sabinove ako dokumentárny film, po filme Obchod na korze. Vo filme účinkovali ľudia zo Sabinova. Tento film sa stretol s veľkým úspechom.

Od 1. septembra 2013 začal, pri Kine Torysa, fungovať Filmový klub Torysa, ktorý bol založený v spolupráci s Asociáciou slovenských filmových klubov v Bratislave. Do klubu sa dodnes prihlásilo **14 členov**, ktorý si zakúpili klubové preukazy.

VÝSLEDKY KINA V ČÍSLACH:

Príjem kina:

Vstupné (hotovosť + kultúrne poukazy): 3141,10 (2954,10 + 187)

Reklamná plocha – plagát: 2800,00

SPOLU 5941,10 €

Výdaje kina:

Požičovné filmov: 1859,66

Mzdy (premietači, zriadenkyňa): 743,60

Dotlač plagátov: 660,00

Poštovné plagáty: 301,50

Dopravné filmov: 292,00

SPOLU 3856,76 €

5. Mestská knižnica

KNÍŽNIČNÝ FOND

Fond knižnice bol v roku 2013 obohatený o **481 knižničných jednotiek**, z toho 405 titulov bolo získaných kúpou, 73 darom a 3 náhradou za stratený dokument. Do fondu knižnice boli zakúpené dokumenty /knihy a časopisy/ v hodnote **3 477,00 €**. Z toho príspevok zriaďovateľa predstavoval 2 328,00 €, grant MK SR – 800,00 €, výťažok z burzy – 148,00 € a náklady na periodiká - 201 €. Knižnica odoberala 3 tituly periodík. Nákup kníh v prepočte na čitateľa bol 2,83 € a na obyvateľa 0,27 €.

Akvizícia literatúry bola realizovaná prostredníctvom Kníhkupectva TK Libri s.r.o., ktorá poskytla 25% zľavu, kníhkupectva Panta Rhei /grant MK SR/, internetové kníhkupectvo Martinus, ako aj cez príležitostných knižných distribútorov.

Úbytok kníh za rok 2013 - 793 kníh, prevažne zastaralej a multiplicitnej literatúry, ktorá bola na každoročnej burze literatúry ponúknutá na výpredaj.

Stav knižničného fondu k 31.12. 2013 bol **26 590 knižničných jednotiek**.

VÝPOŽIČKY, AKTÍVNI ČITATELIA A NÁVŠTEVNOSŤ KNIŽNICE

V uplynulom roku bolo zrealizovaných spolu **27 887 výpožičiek** (o 578 menej ako v roku 2012) z toho absenčne (výpožičky mimo priestorov knižnice) **26 957**. Ukazovateľ výpožičiek teda javil menší pokles oproti roku 2012. Čitateľom knižnice bolo sprostredkovaných 9 knižničných jednotiek z iných knižníc prostredníctvom MVS.

V roku 2013 bolo v knižnici registrovaných **1228** (o 4 viac ako v roku 2012) aktívnych čitateľov, z toho 494 detí. Percento čitateľov z počtu obyvateľov Sabinova je 9,68%. Ukazovateľ – počet aktívnych čitateľov si teda udržiava stálu úroveň, hoci si požičiavajú o niečo menej kníh.

Návštevnosť knižnice bola **8 322** (o 352 menej ako v roku 2012) návštevníkov spolu s návštevníkmi podujatí knižnice to bolo **10 410** (o 417 menej ako v roku 2012). Zaznamenali sme značný pokles záujmu o internetové služby. Počet návštevníkov internetu bol **301**, čo oproti roku 2012 je pokles o 288 záujemcov.

PERSONÁLNE OBSADENIE

V 1. polroku 2103 pracovali na úseku práce s knihou 2 pracovníčky v trvalom pracovnom pomere na celý úväzok. Od júla 2013 sa situácia zmenila. Personálne zabezpečenie prevádzky Mestskej knižnice bolo oslabené o 3 hodiny denne úväzku (z dôvodu kumulácie funkcie knihovníčky a pokladníčky), čo negatívne ovplyvnilo celkovú činnosť knižnice. Nevyhnutne sa to muselo odraziť na kvalite služieb knižnice poskytovaných čitateľom /konzultačné poradenstvo, akvizícia nových kníh/. Keďže ide o služby obyvateľom, je potrebné za každých okolností zabezpečiť prevádzku a dodržiavanie výpožičného času knižnice. Knižničná práca pozostáva okrem iného aj z množstva administratívnych úkonov, na ktoré v tomto personálnom oslabení nie je priestor. V mesiacoch február – máj a október – december 2013 bol síce tento úsek posilnený o výpomoc 1 pracovníčky (20 hod týždenne) formou dobrovoľníckej činnosti ÚPSVaR. Aj keď táto výpomoc je v knižnici veľmi potrebná a bez nej si nevieme prevádzku predstaviť, predsa len tieto pracovníčky nemôžu pracovať samostatne a vykonávať niektoré odborné činnosti a tiež do budúcnosti nie je žiadna záruka schválenia týchto projektov zo strany ÚPSVaR. V neposlednom rade ide aj o otázku ochrany knižničného fondu, ktorú je za takýchto okolností len veľmi ťažko možné zabezpečiť.

KOLEKTÍVNE PODUJATIA

Január:

Už viem kde, už viem ako - podujatia venované práci s encyklopédiami a slovníkmi
pre 3.roč. ZŠ - 2x

Moje mesto – dôležité budovy v meste a ich výtvarné stvárnenie pre MŠ Ul. Švermova

Február:

O snehuliakovi s horúcim srdcom – zážitkové čítanie pre 1. ročník ZŠ Komenského

Neuveriteľné ľudské telo – rozširujúca hodina prírodovedy pre ZŠ 17.novembra - 3 x

Fašiangy, fašiangy, fašiangové časy... - fašiangové posedenie pre dôchodcov v spolupráci
so Senior klubom

Marec:

O snehuliakovi s horúcim srdcom –zážitkové čítanie pre žiakov ŠZŠ - 3 x

O snehuliakovi s horúcim srdcom –zážitkové čítanie pre žiakov 2. roč. ZŠ Komenského - 3 x

19. SABINOVSKÝ ČIM–ČIM - mestská prehliadka v prednese pôvodnej slovenskej poézie
a prózy detí MŠ

Truhlica Dobšinského - podujatie ku Dňu ľudovej rozprávky pre II. stupeň ZŠ Komenského
- 2 x

Filip a jeho dobrodružstvá – rozširujúca hodina zdravovedy pre ŠZŠ - 2x

Zverinec na siedmom poschodí – zážitkové čítanie pre ZŠ Bodovce

Sabinovské impresie - beseda s autorkou Soňou Bazlerovou pre seniorov v spolupráci
so Senior klubom

Hovorená bibliografia realizovaná pre klientov sociálneho zariadenia Seniorvital

Apríl:

Noc s Andersenom - piata rozprávková noc s Andersenom v knižnici

Dlhá cesta na policu – rozprávanie o knižnici pre MŠ Ražňany

Môj dedko je čerešňa - zážitkové čítanie pre 4. roč. CZŠ

Lesným chodníkom – zážitkové čítanie pre 2. ročník CZŠ

Zverinec na siedmom poschodí - zážitkové čítanie pre žiakov ZŠ Lutina

Ako sme s Ťukťukom Ťukťukovali - zážitkové čítanie pre žiakov ZŠ Pečovská Nová Ves

Máj:

Ex libris v knižnici - sprístupnenie výstavy žiakov ZŠ Ul. 17. novembra spojená s ocenením

Ako šlo vajce na vandrovkú - zážitkové čítanie pre žiakov 1.ročníka ZŠ 17. novembra

Lúbim ťa, mama... - besiedka ku Dňu matiek v spolupráci so Senior klubom a MŠ Ul.
Švermova

Rozprávky o dopravných značkách - čítanie z knihy P. Stoličného pre rómsku triedu MŠ
Ul. Švermova

O kohútikovi a sliepočke – zážitkové čítanie pre MŠ Ul. 9. mája

Kde bolo, tam bolo – a čo bolo ďalej... - tvorivé pokračovanie známych rozprávok pre MŠ
Švermova

Toto vajce maľované, je Vám z lásky darované... - tvorivé dielne pre žiakov 1. ročníka ZŠ
Ul. 17. novembra

Pasovanie prvkov za čitateľov knižnice - ZŠ Ul. Komenského 1/A, 1/B - 2x

Pasovanie prvkov za čitateľov knižnice - 1/A CZŠ

Jún:

Guľko Bombuľko a jeho kamaráti - podujatie pre deti a ich mamičky z MC Človiečikovo

Čo som sa v knižnici naučil – kvíz pre predškolákov MŠ Ul.17. novembra - 2x

Pasovanie prvkov za čitateľov knižnice – ZŠ Ul. 17. novembra 1/A, 1/B - 2x

Pasovanie prvkov za čitateľov knižnice - SZŠ 2x

Beseda so spisovateľkou Gabrielou Futovou – pre 4. ročníky ZŠ

S mikrofónom za literatúrou a publicistikou – beseda s Ivanou Jachymovou a Petrom Navrátilom, realizovaná v rámci Dní Sabinova

Rozprávková paleta - stretnutie s rozprávkami pre MŠ Ražňany

Zmätené dvojčičky zo slepej uličky – zážitkové čítanie z knihy G. Futovej pre 6. ročník ZŠ Komenského

Zverinec na siedmom poschodí - zážitkové čítanie pre 3/B ZŠ Komenského

Maťko a Kubko - zážitkové čítanie z knihy M. Grznárovej pre žiakov 2/C ZŠ Komenského

September:

Burza vyradenej literatúry

Dominika a jej zvieratka – zážitkové čítanie z knihy P. Gajdošíka pre 3. roč. ZŠ 17. novembra

Urobme si zvieratko – tvorivé dielne pre 3. roč. ZŠ Ul. 17. novembra

Informačná hodina pre študentov 1. ročníka Obchodnej akadémie

Október:

Môj dedko je čerešňa - zážitkové čítanie z knihy A. Nanetti pre 4. ročník ZŠ Komenského

O Gul'kovi Bombul'kovi – zážitkové čítanie pre žiakov 1. ročníka ZŠ Komenského

Jesenná burza kníh - v rámci Jesenného kultúrneho festivalu

U nás nie je žiadna kniha sama – návšteva predškôľakov z MŠ Ražňany v knižnici

V krajine detských kníh – prvá návšteva detí MŠ 17. novembra v knižnici - 2x

Dedko, babka ľúbime Vás - stretnutie detí s dôchodcami venované Mesiacu úcty k starším

Čo skrýva knižnica - návšteva predškôľakov MŠ Ul. 9. mája v knižnici - 2x

Kde býva moja kamarátka kniha - návšteva predškôľakov MŠ Ul. Švermova v knižnici

November:

O Gul'kovi Bombul'kovi - zážitkové čítanie pre 1/A,B,C, ZŠ Ul. 17. novembra - 3x

O Gul'kovi Bombul'kovi - zážitkové čítanie pre 1. roč. ŠZŠ

Slávne texty slávnych piesní - rozširujúca hodina pre 8. ročníky ZŠ Ul. 17. novembra - 3x

V. Sabinovský čitateľský maratón – reťazové čítanie detí a dospelých

Lesným chodníkom - zážitkové čítanie pre 2. ročník ZŠ Ul. 17. novembra

December:

Beseda čitateľiek knižnice so spisovateľkami Ivanou Ondriovou a Luciou Koscelanskou

Beseda stredoškôľakov so spisovateľom Pavlom Rankovom v spolupráci so združením Anasoft litera

Zvony vyzvávajú, spev sa nesie krajom – predvianočné posedenie so seniormi pripravené v spolupráci so Senior klubom

Pri knižnici, ešte v 1. polroku 2013, pracoval pod vedením Mgr. M. Čapistrákovvej literárny klub Idea, ktorého členovia sa stretli celkom 6x.

V roku 2013 bolo v mestskej knižnici **88 podujatí**, na ktorých sa zúčastnilo **2 088 účastníkov**.

GRANTY

V roku 2013 knižnica získala finančné prostriedky z dvoch grantov:

Kniha do každej detskej ruky: grantový systém MK SR – **800,00 €** - zakúpenie detskej a mládežníckej literatúry.

Spoločne za dobrodružstvom čítania: Karpatská nadácia - **1 558,00 €** -cyklus podujatí - zážitkových čítaní a tvorivých dielní pre žiakov ZŠ. V rámci projektu boli do knižnice zakúpené sedacie vaky, skladacie stoličky, magnetická tabuľa, detská knihovnička a tiež boli skráslené priestory pred knižnicou a detské oddelenie knižnice.

TECHNICKÉ VYBENIE A INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE

V technickom a softvérovom vybavení knižnice nedošlo v minulom roku k žiadnym podstatným zmenám. Až v posledných decembrových dňoch bol pre MsK zakúpený 1 PC, ktorý bol použitý na služby čitateľom, aby nahradil starý 9-ročný PC. Ten bol premiestnený ako paralelný počítač pre knižničné služby. Po jeho zakúpení však vznikol vážny problém s inštaláciou, nakoľko knižnica naďalej poskytuje svoje služby v knižničnom programe LIBRIS, založenom na MS DOS, ktorý už nevyhovuje súčasným štandardom. Keďže v novom počítači bola inštalovaná novšia verzia Windows7, a nie končiaci Windows XP, vznikli spomínané technické problémy, ktoré boli vyriešené len za cenu určitého provizória.

Naším zámerom aj naďalej v tejto oblasti je prejsť na modernejší knižničný softvér Clavius, s ktorým majú knižnice nášho typu tie najlepšie skúsenosti, a ktorý umožňuje aj internetovú online komunikáciu s čitateľom. Jeho zakúpenie by predstavovalo čiastku približne 4 000,00 €, pričom v 1. fáze by na základný balík služieb stačila finančná čiastka 2 000,00 €. Tento softvér na Slovensku vlastní vyše 60 verejných knižníc.

PRÍJMY KNIŽNICE :

Knižničné poplatky:	2195,00
Internetové poplatky:	203,00
Burza:	148,00
Spolu:	2 546 €

6. Úsek športovej a rekreačnej činnosti

MESTSKÉ KÚPALISKO

Tabuľka 1

Rok	2013		2012	
	návštevnosť	tržby v €	návštevnosť	tržby v €
Jún	2 136	6 151,50	3 885	5 547,00
Júl	13 796	37 647,32	14 725	25 352,00
August	11 346	31 851,58	13 193	21 771,00
September			168	549,00
Spolu	27 278	75 650,40	31 971	53 219,00

Tabuľka 2

Vstupné za rok v €	2012	2013
Deti do 150 cm	1	1,50
Občania nad 150 cm	2	3
Dôchodcovia	1	1,50
Organizované skupiny žiakov	0,50	0,50
Sprievodca ZŤP	1	1,50
Šatňa	1	1
Slnečník	1	1
Slnečník + lehátko	2	2

Letná sezóna sa na mestskom kúpalisku začala **01.06.2013** a prevádzkovali sme ho do **31.08.2013**.

Aj keď nám návštevnosť kúpaliska oproti roku 2012 klesla, o viac ako 4 000 návštevníkov, tržby sa nám zvýšili takmer o **22 500,00 €**. K zvýšeniu tržieb došlo predovšetkým zvýšením vstupného. (Pozri Tabuľka 2)

Návštevnosť kúpaliska bola závislá na teplotných rozdieloch. Počas prevádzky kúpaliska sme boli, vzhľadom na poveternostné podmienky, úplne bez návštevníkov v júni 22 dní, v júli 10 dní a v auguste 9 dní. Spolu počas letnej sezóny bolo v roku 2013 **41 dní bez návštevnosti**.

UMELÁ ĽADOVÁ PLOCHA

Príjmy:

Tabuľka 3

Rok	2013	2012
	tržby v €	tržby v €
Január	7 851,60	9 197,00
Február	6 251,40	5 409,00
Marec	2 874,80	3 521,00
November	1 060,60	5 192,00
December	11 552,80	8 798,00
Spolu	29 591,20	32 117,00

Umelú ľadovú plochu sme začali prevádzkovať dňa **02.01.2013** a prevádzka trvala do **11.03.2013**. Opätovne sme ULP otvorili dňa **01.11.2013** a uzatvorili sme ju **31.12.2013**.

Príjmy z ULP sa nám oproti roku 2012 **znižili takmer o 2526,00 €**. Prevádzka bola z časového hľadiska rovnaká ako v roku 2012. Predpokladáme, že na 7,8% zníženie príjmu oproti roku 2012 môžu mať dopad poveternostné podmienky. Začiatkom roka 2013 boli kvalitné snehové zrážky, čo sa mohlo prejaviť aj vo zvýšenom záujme o lyžiarske športy.

Veríme, že zastrešením ULP, ktorá prebieha v roku 2014, prinesie zníženie energetických nákladov. Ako ďalšie návrhy uvádzame, zrealizovanie samostatného vykurovania ULP.

UMELÁ TRÁVNATÁ PLOCHA

Príjmy:

Tabuľka 4

Rok	2013
	tržby v €
Január	400,00
Február	1 600,00
Marec	1 050,00
Apríl	100,00
Spolu	3 150,00

UTP sme prevádzkovali od **januára 2013** do **apríla 2013**. V roku 2013 boli celkové príjmy z UTP, ktorá bola využívaná na prípravne zápasy okolitých obcí, **3 150,00 €**. Tieto tržby sú závislé od počtu prenájmov UTP, počtu zápasov a tréningov futbalových klubov. UTP bola počas prevádzky v uvedenom období využívaná predovšetkým domácimi klubmi (žiaci, dorast a A mužstvo).

Majstrovské zápasy a tréningy počas jarnej a jesennej časti prebiehali na futbalovom ihrisku.

Prenájom priestorov v športovom areáli

Tabuľka 5

Prenájom spolu v €	7 348,83
Dlhodobý (prenájom móla Peter Skočej – Bufet na móle) a I.M.GROUP ILDŽA a vrátenie dlhu	3 268,83
Krátkodobý (letná sezóna - 6 stánkari)	4 080,00

Príspevok mesta Sabinov

Mestské kultúrne stredisko je v zmysle zákona č.533/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v § 21 ods. 1 a 2 príspevkovou organizáciou, t. j. právnickou osobou obce, ktorej menej ako 50% výrobných nákladov je pokrytých tržbami, a ktorá je na rozpočet obce zapojená príspevkom. Príspevok obce – mesta Sabinov v roku 2013 v súlade s rozpočtom mesta na rok 2013 pre financovanie činnosti Športového areálu činil **90,00 tisíc €**.

Dobropisy

Dobropisy zahŕňajúce preplatky dodávateľov energií (plyn, el. energia a voda) a úhrady spotreby energie od nájomcov celkovo činili **39 121,00 €**.

VÝDAVKY ŠPORTOVÝ AREÁL

V priestoroch ŠA boli v roku 2013 vykonané viaceré rekonštrukcie, revízie a nákupy prevádzkových strojov a prístrojov súvisiace s prevádzkou športového areálu, dodržiavanie bezpečnosti práce a hygieny. Celková suma väčších vybraných položiek predstavovala **53 242,82 €**. Konkrétne väčšie položky sú uvedené v nasledovnej tabuľke.

Tabuľka 6

Názov nakúpeného materiálu, rekonštrukcie, služby, revízie	Suma v €	OKEČ
montáž el. rozvodov - športový areál - el. prípojky k vodnému futbalu	2 575,74	718 005 kapitálový výdavok
nákup piesku - úprava pláže ihriska a terénu na vodný futbal	1 135,14	633 006 všeobecný materiál drobná údržba svojpomocne
zakúpenie elek. materiálu na zriadenie prípojky - vodný futbal	66,70	633006 všeobecný materiál elektro-materiál
laboratórny rozbor vody v bazéne	601,60	637 004 všeobecné služby revízie
zakúpenie chemikálií na udržanie čistoty v bazéne	4 566,82	633 006 všeobecný materiál chemikálie
tričká s potlačou a čiapky kúpalisko pre označenie prevádzkarov kúpaliska	170,00	637 004 všeobecné služby tlač plagátov
rekonštrukcia a maľovanie budovy kúpaliska - priestor pre plavčíkov	130,00	633 006 všeobecný materiál drobná údržba svojpomocne
nakúpenie ložísk do čerpadiel na kúpalisku	23,24	633 006 všeobecný materiál drobná údržba svojpomocne
oprava obehového čerpadla a el. motora na čerpadle	766,81	635004 rutinná údržba prevádzkové stroje
oprava čerpadla, plus montáž a doprava	1 476,00	633 004 prevádzkové stroje, prístroje zariadenia
nákup 4 ks čerpadiel	10 913,06	718 005 kapitálový výdavok

výmena radiátorov na móle	494,68	637 004 všeobecné služby iné služby
výmena rohoží	38,02	637 004 všeobecné služby Lindstrom
nákup trávnych semien	61,50	633 006 všeobecný materiál drobná údržba svojpomocne
zakúpenie futbalovej siete	233,28	633 006 všeobecný materiál drobná údržba svojpomocne
ochranná sieť futb. ihrisko + UTP	250,01	633 006 všeobecný materiál drobná údržba svojpomocne
nákup zábranových sietí a šnúry na futbalovom ihrisku	361,21	633 006 všeobecný materiál drobná údržba svojpomocne
zakúpenie trávnatého koberca ihrisko	34,80	633 006 všeobecný materiál drobná údržba svojpomocne
oprava striedačiek na futbalovom ihrisku po veternej smršti	2 358,98	637 004 všeobecné služby revízie
nákup materiálu na opravu šatní pod tribúnou	4 405,08	635 006 rutinná údržba budovy
hnojenie futbalového ihriska	384,05	637 004 všeobecné služby iné služby
kosenie ŠA (traktorová kosačka)	269,67	637 004 všeobecné služby iné služby
oprava kosačky (klinový remeň, remenica, pružia, náhradné diely)	429,05	633 006 všeobecný materiál drobná údržba svojpomocne
výkon plošiny pri prácach na ŠA (siete, tribúna)	324,63	637 004 všeobecné služby iné služby

demontáž a montáž okien tribúna	165,00	637 004 všeobecné služby iné služby
nákup výbojky, batérie, pílového listu - rekonštrukcia osvetlenia ľadovej plochy a umelej trávy	1 072,42	633 006 všeobecný materiál drobná údržba svojpomocne
VPS - zimná údržba ihriska, zametanie ľadovej plochy	184,02	637 004 všeobecné služby iné služby
oprava rolby	1 890,00	635 004 rutinná údržba
rolba (oprava štartéra, brúsenie nožov, náhradné diely)	2 018,60	633 006 všeobecný materiál drobná údržba svojpomocne
Nákup náhradného zdroja do akumuláčnej batérie	199,15	633 006 všeobecný materiál drobná údržba svojpomocne
nákup maliarskych potrieb (opravy šatní na ULP, oprava bytu, rekonštrukcia zábradlia, oplatenie - detský bazén a 50 m bazén, stĺp verejného osvetlenia)	2 013,47	633 006 všeobecný materiál drobná údržba svojpomocne
nákup pohonných hmôt počas celého roka použité na kosenie ihriska, kosenie kúpaliska, kosenie ŠA, úprava ľadu - rolba, odhrňanie snehu s frézou na futbalovom ihrisku	3 807,93	634001 palivá
nákup čistiacich prostriedkov pre údržbu hygieny ŠA	1 811,59	633 006 všeobecný materiál čistiace prostriedky
oprava kanalizačného potrubia k čističke	1 813,49	635 006 rutinná údržba budovy
čistenie kanálov	262,38	637 004 všeobecné služby čistenie odpadu, zasklievanie a odvoz odpadu
odvoz odpadu	147,95	637 004 všeobecné služby čistenie odpadu, zasklievanie a odvoz odpadu

dovoz drte	81,50	637 004 všeobecné služby iné služby
revízia regulačnej stanice el. zariadení po rekonštrukcii	228,00	637 004 všeobecné služby revízie
revízie plynu a tlaku	432,00	637 004 všeobecné služby revízie
revízie has. a požiarnych prístrojov	131,82	637 004 všeobecné služby revízie
revízie plyn. zariadení	733,24	637 004 všeobecné služby revízie
revízia plynu po rekonštrukcii regulačnej stanice	170,65	637 004 všeobecné služby revízie
vodoišt. materiál do bytu	445,76	633 006 všeobecný materiál drobná údržba svojpomocne
elektroinštalácia - byt ŠA	596,45	633006 všeobecný materiál elektro-materiál
plávajúca podlaha, podložka, lišty - byt ŠA	378,51	633 006 všeobecný materiál drobná údržba svojpomocne
výmena okien - byt ŠA	1 272,23	635 006 rutinná údržba budovy
oprava verej. osvetlenia - ŠA okolo cesty	227,86	637 004 všeobecné služby iné služby
oprava plynových horákov	61,20	637 004 všeobecné služby iné služby
odpratávanie snehu	1 027,53	637 004 všeobecné služby iné služby
Spolu	53 242,82	

Vodný futbal

Počas letnej sezóny bola návštevníkom kúpaliska k dispozícii atrakcia vodný futbal umiestnená pri 50 m bazéne. Ide o zábavnú atrakciu, ktorá je určená pre deti aj dospelých rôznej vekovej kategórie. Výdavky spojené s jej prevádzkou predstavovali na základe nájomnej zmluvy: nájomné za nájom **1885,00 €**/ dva mesiace, **450,00 €** mzda plavčíka, el. prípojka **2575,74 €** a energie, ktoré vzhľadom na formuláciu zmluvy nie sú vyčíslené (odhadom je to asi **100 €**) a hradilo ich MsKS. Výdavky spojené s prevádzkou vodného futbalu predstavujú **5010,74 eur**. Príjmy zo vstupného pre MsKS vzhľadom na charakter zmluvy predstavujú **771,00 €**. Rozdiel medzi príjmami a výdavkami je – **4239,74 €**. Aktuálne sme v rokovaní o zmene výhodnosti zmluvy a prevádzky vodného futbalu v prospech MsKS.

Energie

Náklady na energie v ŠA činili v roku 2013 sumu **121 216,00 €**. Konkrétne ide o:

Tabuľka číslo 7

elektrická energia	76 719,00
plyn	41 852,00
voda a stočné	1 674
poštovné a telekomunikačné služby	971,

Mzdy zamestnancov ŠA a odmeny zamestnancov mimo PP sú uvedené v nasledujúcich tabuľkách:

Mzdy spolu 36663,00 **Odvody-poistné** 13 006,00 €

Tarifné platy	25059,00
Príplatky	10779,00
Odmeny	825

ŠA

Odmeny zamestnancov mimo PP	4430,00
------------------------------------	---------

Z analýzy uvedených údajov vyplýva, že rozdiel medzi príjmami **245 227 €** a výdavkami **236 798 €** ŠA berúc do úvahy presné údaje (všetky údaje uvedené v záverečnej tabuľke – plán plnenia rozpočtu, a nie iba nami vybrané, niektoré údaje uvedené v tabuľke číslo 6) bol vďaka priaznivým poveternostným podmienkam v letnej aj zimnej sezóne **8 429 €**.